



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Dringlichkeitsverfügung

Provvedimento urgente

Nr./No. 2021/ 2

Beitritt zum neuen Rahmenvertragsabkommen Consip, „Facility Management 4 Los 4“ – Beauftragung der Bietergemeinschaft Apleona HSG – Markas S.r.l. – Vivaldi & Cardino S.p.A – Gruppo Servizi Associati S.p.A. – Iscot Italia S.p.A. Cig-Kodex: 5651297DCD

Adesione alla nuova convenzione Consip “Facility Management 4 lotto 4” – Affidamento al RTI, Apleona HSG – Markas S.r.l. – Vivaldi & Cardino S.p.A – Gruppo Servizi Associati S.p.A. – Iscot Italia S.p.A. Codice Cig: 5651297DCD

Für das Wohnbauinstitut besteht die Notwendigkeit dem neuen Rahmenabkommen der Consip, genannt „Facility Management 4 Los 4“ auf dem Portal der öffentlichen Verwaltung der Consip AG, auf www.acquisitinrete.it, für die folgenden Dienste: Büroreinigung, Instandhaltung der Sanitären Anlagen und Auslieferungsarbeiten/Umzüge, beizutreten, da das Rahmenabkommen „Facility Management 4 Los 3“ verfallen ist, und deren Dienstleistungen bereits mehrere Male verlängert worden sind im Hinblick auf das Inkrafttreten des neuen Rahmenabkommens.

Die Einkaufszentrale des Landes bietet zur Zeit keine Konvention für die oben genannten Dienste an, während von der Consip ein neues Rahmenabkommen, genannt „Facility Management 4 Los 4“, seit 10.12.2020 verfügbar ist. Der Cig- Kodex ist 5651297DCD und bezieht sich auf die Immobilienverwaltung der öffentlichen Verwaltungen in der Region Trentino Südtirol, Region Friaul Julisch Venetien und Region Veneto beschränkt auf die Provinz Belluno.

Das oben genannte Rahmenabkommen ist zwischen Consip und der Bietergemeinschaft, welche als Sieger aus der Ausschreibung der zentralen Beschaffungsstelle hervorgegangen ist, Apleona HSG AG - Gruppo Servizi Associati AG - Markas GmbH Bolzano - Iscot Italia AG - Vivaldi & Cardino, abgeschlossen worden.

L'Ipes necessita di aderire alla nuova convenzione Consip, denominata “Facility Management 4 lotto 4”, che risulta disponibile che risulta disponibile nella piattaforma di e-procurement della Consip S.p.a., www.acquistinretepa.it, per i seguenti servizi: pulizia uffici, manutenzione idro-sanitari e facchinaggio esterno/traslochi in quanto la convenzione “Facility Management 4 lotto 3” risulta scaduta ed è stata oggetto nel passato di varie proroghe tecniche nelle more dell’espletamento e della attivazione della nuova convenzione.

La Centrale d’acquisti della Provincia autonoma, attualmente, non offre alcuna convenzione o accordo quadro per i servizi sopra indicati, mentre Consip, il 10.12.2020, ha attivato la nuova convenzione, denominata “Facility Management 4 lotto 4” Codice CIG: 5651297DCD rivolta alla gestione degli immobili delle Pubbliche Amministrazioni nella Regione Trentino Alto Adige, Regione Friuli Venezia Giulia e Regione Veneto relativamente alla sola provincia di Belluno.

La convenzione sopramenzionata è stata stipulata tra Consip e il raggruppamento temporaneo di imprese, risultato vincitore della gara bandita dalla Centrale pubblica di committenza: RTI Apleona HSG S.p.a. - Gruppo Servizi Associati AG - Markas GmbH Bolzano - Iscot Italia AG e Vivaldi & Cardino.



Das Wohnbauinstitut hat am 11.12.2020 mittels „richiesta preliminare di fornitura“ (RPF), ein Angebot, für die oben genannten Dienste, Protokoll Nr. 5919049, über das Portal der öffentlichen Verwaltung der Consip AG, auf www.acquistinrete.it eingeholt.

Am 29.01.2021 hat die Bietergemeinschaft zusammen mit den Vertretern des Wobi einen Ortsaugenschein durchgeführt um einen optimalen Dienstleistungsplan zu erstellen (in Ital. PSO).

Die Bietergemeinschaft hat einen ersten Dienstleistungsplan (PSO) (Protokoll PSO FM4_04_00002 Rev. 00 vom 17.02.2021), welcher auf Betreiben des Wobi ergänzt worden ist und zur Übermittlung eines zweiten Planes PSO geführt hat (Protokoll PSO FM4_04_00002 Rev. 01 vom 09.03.2021).

Die Bietergemeinschaft hat einen ersten detaillierten Tätigkeitsplan PDA, (Protokoll PDA FM4_04_00002 Rev. 00 vom 21.03.2021) übermittelt, welcher auf Betreiben des Wobi ergänzt wurde durch einen zweiten Tätigkeitsplan PDA (Protokoll PDA FM4_04_00002 Rev. 01 vom 25.04.2021).

Am 29.01.2021 hat die Bietergemeinschaft mit den Vertretern des Wobi einen Ortsaugenschein durchgeführt und einen Plan für die Dienstleistungen erstellt (im Ital. PSO).

Das Bieterunternehmen hat einen ersten Plan für die Dienstleistungen (Protokoll PSO FM4_04_00002 Rev. 00 vom 17.02.2021) erstellt, welcher auf Antrag des Wobi dann ergänzt worden war und ein zweiter Plan (Protokoll PSO FM4_04_00002 Rev. 01 vom 09.03.2021) erstellt und übermittelt worden ist.

Für die Erbringung der „Facility Management 4 Los 4“-Dienste des Rahmenabkommens der Consip, wurde für den gesamten Zeitraum von 72 Monaten ein Beitrag von Euro 780.000,00 ohne MwSt. geschätzt, inkl. einer möglichen technischen Vertragsverlängerung von 6 Monaten über Euro 55.777,51 und inkl. evtl. unerwartete Kosten über Euro 54.892,37; der zu unterschreibende Vertragswert beträgt Euro 669.330,12 (ohne MwSt.).

Das Wohnbauinstitut hat, um die oben

L'Ipes ha chiesto il giorno 11.12.2020 un preventivo per i servizi sopra citati, tramite la "richiesta preliminare di fornitura" (RPF), protocollo num. 5919049, attraverso la piattaforma di e-procurement della Consip S.p.a., www.acquistinretepa.it.

Il giorno 29.01.2021 la RTI ha effettuato con rappresentanti dell'IPES un sopralluogo per provvedere a redigere il Piano di Supporto per l'Ottimizzazione alla P.A. (PSO)

La RTI aggiudicatrice ha inviato un primo PSO (Protocollo PSO FM4_04_00002 Rev. 00 del 17/02/2021) ed in seguito ad ulteriori richieste di integrazioni da parte di IPES un secondo PSO (Protocollo PSO FM4_04_00002 Rev. 01 del 09.03.2021).

La RTI aggiudicatrice ha inviato un primo Piano Dettagliato delle Attività, PDA, (Protocollo PDA FM4_04_00002 Rev. 00 del 21.03.2021) in seguito ad ulteriori richieste di integrazioni da parte di IPES un secondo PDA (Protocollo PDA FM4_04_00002 Rev. 01 del 25/03/2021).

Il giorno 29/01/2021 la RTI ha effettuato con rappresentanti dell'IPES un sopralluogo per provvedere a redigere il Piano di Supporto alla P.A. (PSO)

La RTI sopraindicata ha inviato un primo PSO (Vs. protocollo PSO FM4_04_00002 Rev. 00 del 17.02.2021) ed in seguito ad ulteriori richieste di integrazioni da parte di IPES un secondo PSO (Vs. protocollo PSO FM4_04_00002 Rev. 01 del 09.03.2021).

Per la prestazione dei servizi "Facility Management 4 lotto 4", della convenzione Consip, è stato stimato un valore per l'intero periodo di 72 mesi, di Euro 780.000,00 (IVA esclusa) comprensivo di un'eventuale proroga tecnica di 6 mesi di Euro 55.777,51 e compresi dei costi eventuali, imprevedibili di Euro 54.892,37; l'importo del valore contrattuale da sottoscrivere, risulta Euro 669.330,12 (IVA esclusa).

L'Ipes, al fine di acquisire i servizi



genannten Dienste zu erwerben in erster Linie die Pflicht, sich einer Konvention oder eines Rahmenabkommens der Consip, der Sammelbeschaffungsstelle Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AVO) oder einer zentralen Beschaffungsstelle zu bedienen.

Der für das Wohnbauinstitut vom Gesetz vorgeschriebene Beitritt zu einer bestehenden Konvention oder einem Rahmenabkommen stellt für das Wohnbauinstitut aus verwaltungstechnischer Sicht einen enormen Vorteil dar, da die eigenständige Durchführung einer Ausschreibung über dem EU-Schwellenwert große Kosten verursacht.

Mit Entscheidung des Generaldirektors vom 18.11.2020 n. 2020/415 wurden der alleinige Verfahrensverantwortliche in der Person des Generaldirektors, Wilhelm Palfrader, und der Direktor für die Vertragsumsetzung in der Person des Direktors des Amtes Personal und Organisation, Kurt Mair, ermittelt.

Der Verfahrensverantwortliche hat für die Einhaltung der Grund-Umwelt-Kriterien gesorgt (im Ital. CAM) im Sinne des Art. 35 des Landesgesetzes vom 17.12.2015 Nr. 16, so wie im Dekret des Umweltministeriums vom 29.01.2021 angeführt.

Der Verantwortliche für das Verfahren (RUP) hat die Gesamtkosten gemäß Art. 16 des L.G. vom 17.12.2015 Nr. 16 und Art. 35 Absatz 4 und 16 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 50 vom 18.04.2016 für den Zeitraum von 72 Monaten, samt eventuell notwendiger technischer Vertragsverlängerung von 6 Monaten als Überbrückung des Zeitraums bis zur Neuvergabe des Dienstes geschätzt.

Der alleinige Verfahrensverantwortliche erachtet es als zweckmäßig, im Sinne des Art. 106 Abs. 11 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 50 vom 18.04.2016 die Möglichkeit einer Vertragsverlängerung von 6 Monaten für den notwendigen Zeitraum bis zur Neuvergabe des Dienstes an einen neuen Vertragspartner (sog. „technische Vertragsverlängerung“) vorzusehen.

Der alleinige Verfahrensverantwortliche hat die Beauftragung des Facility Management im Zweijahresplan 2021-2022 für einen

sopraindicati, ha l'obbligo, in primis, di avvalersi di una convenzione o di un accordo quadro stipulato da Consip, dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) o da una centrale di committenza pubblica.

L'adesione ad una convenzione attiva o ad un accordo quadro attivo rappresenta per l'Ipes un obbligo normativo, nonché rappresenta per l'Istituto anche un grosso vantaggio dal punto di vista amministrativo in quanto l'espletamento in forma autonoma di una procedura aperta sopra soglia comunitaria genera elevati costi in termini procedurali.

La Determinazione del Direttore Generale del 18.11.2020 n. 2020/415 ha individuato il Responsabile del procedimento nella persona del Direttore Generale, Wilhelm Palfrader, e il Direttore dell'esecuzione del Contratto, nella persona del Direttore del Personale ed Organizzazione, Dott. Kurt Mair.

Il Responsabile del procedimento ha provveduto a verificare il rispetto dei criteri ambientali minimi (CAM) ex art. 35 della L.P. 17.12.2015 n. 16 come indicato nel Decreto del Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare del 29.01.2021.

Il Responsabile del procedimento (RUP) ha predisposto la stima dei costi complessivi ai sensi dell'art. 16 della L.P. 17.12.2015 n. 16 e dell'art. 35 c. 4 e 16 del D.Lgs. 18.04.2016 n. 50 in relazione ad un periodo, di 72 mesi, e comprensiva di un'eventuale proroga tecnica di 6 mesi, nelle more della definizione della nuova procedura d'appalto.

Il Responsabile del procedimento ritiene opportuno prevedere, ai sensi dell'art. 106 c. 11 del D.Lgs. 18.04.2016 n. 50, un'opzione di proroga limitata al tempo strettamente necessario alla conclusione delle procedure necessarie per l'individuazione di un nuovo contraente (cosiddetta "proroga tecnica") di 6 mesi.

Il Responsabile del procedimento ha provveduto ad inserire l'intervento di Facility Management nel piano biennale



geschätzten Wert von 951.600,00 (inklusive MwSt.), gekennzeichnet durch den CUI-Kodex S00121630214202000052, vorgesehen.

Der effektive Vertragsabschluss (ital. OPF) auf der E-Procurement Online-Plattform www.acquistinrete.it von Consip muss von Seiten des Wobi innerhalb der Ausschlussfrist von 30 Tagen ab der Genehmigung des Tätigkeitsprogramms (ita. PDA) erfolgen, d.h. ab 01.04.2021 und muss bis spätestens 30.04.2021 abgeschlossen sein.

Diese Frist ergibt sich daraus, dass der Dienstleistungsanbieter sich eine weitere Frist von 45 - 60 Tagen ab dem Vertragsabschluss (OPF) vorbehält, um die Dienste zu aktivieren

In der Zeitspanne vom 30.04.2021 bis zum 30.06.2021, muss u.a. das Übergabeprotokoll erstellt werden in Bezug auf die Immobilien des Facility Managements, es muss der bisherige Vertrag gekündigt werden unter Einhaltung einer Vorankündigung von 30 Tagen und es müssen alle weiteren Übergabeobligationen durchgeführt werden.

Aus den angeführten Gründen schlägt der alleinige Verfahrensverantwortliche der Präsidentin vor, eine Dringlichkeitsmaßnahme zu erlassen, welche dem Verwaltungsrat in der nächsten Sitzung zur Ratifizierung vorgelegt werden wird.

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993 Nr. 17 in geltender Fassung liegen vor.

Dies vorausgeschickt,

verfügt die Präsidentin

1. Das in den Prämissen Angeführte zu genehmigen.
2. dem Rahmenabkommen der Consip, genannt "Facility Management 4 Los 4" für die folgenden Dienste: Büroreinigung,

2021-2022 per un valore stimato di euro 951.600,00 (IVA inclusa), identificato con il codice CUI S00121630214202000052.

La stipula del contratto avverrà sulla piattaforma di e-procurement della Consip S.p.a. www.acquistinretepa.it, con l'emissione dell'ordinativo principale di fornitura (OPF) che dovrà essere emesso da parte di Ipes, pena la decadenza, entro e non oltre il termine di 30 giorni dalla data di accettazione del piano delle attività (PDA), avvenuta in data 01.04.2021 e, quindi non oltre il 30.04.2021.

Tale termine deriva dal fatto che il fornitore si riserva 45 - 60 giorni di tempo dall'immissione dell'OPF per attivare i servizi richiesti che sono previsti per il giorno 01.07.2021.

Nel lasso di tempo che intercorre dal 30.04.2021 al 30.06.2021, vi è inoltre la necessità di predisporre il verbale di consegna degli edifici oggetto del servizio di Facility Management, disdire il contratto vigente rispettando il preavviso di 30 giorni e di gestire tutte le fasi di passaggio consegne

Per le ragioni sopradescritte il Responsabile del procedimento propone alla Presidente di emettere un provvedimento urgente che verrà sottoposto al prossimo C.d.A. per la ratifica.

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'art. 13 della legge provinciale del 22.10.1993 n. 17, con le successive modifiche ed integrazioni, sono stati apposti.

Ciò premesso,

la Presidente dispone

1. di approvare le premesse sopradescritte.
2. di aderire alla convenzione Consip, denominata "Facility Management 4 lotto 4" per i seguenti servizi: pulizia uffici,



Instandhaltung der Sanitären Anlagen und Auslieferungsarbeiten/Umzüge, beizutreten und zwar mit einem geschätzte Betrag von Euro 780.000,00 für den gesamten Zeitraum von 72 Monaten, inkl. einer möglichen technischen Vertragsverlängerung von 6 Monaten über Euro 55.777,51 und inkl. evtl. unerwartete Kosten über Euro 54.892,37; der zu unterschreibende Vertragswert beträgt Euro 669.330,12 (ohne MwSt.).

3. dass, die mit dieser Ausschreibung zugewiesenen Dienste für den Vertragszeitraum von 72 Monaten vergeben werden;
 4. im Sinne des Art. 106 Abs. 11 des Gesetzesvertretenden Dekretes Nr. 50 vom 18.04.2016 die Möglichkeit einer Vertragsverlängerung für den unbedingt erforderlichen Zeitraum bis zur Neuvergabe des Dienstes an einen neuen Vertragspartner (sog. „technische Vertragsverlängerung“) von 6 Monaten vorzusehen;
 5. die Ernennung des Generaldirektors Wilhelm Palfrader, zum einzigen Verantwortlichen des Verfahrens (RUP) und des Direktor des Amtes Personal und Organisation, Kurt Mair, zum Leiter der Auftragsführung (DEC) gemäß laut Art. 6 Abs. 2 des L.G. vom 17.12.2015 Nr. 6 und Art. 31 des Gv.D. Nr. 50 vom 18.04.2016 zu ernennen, zur Kenntnis zu nehmen und zwar laut Entscheidung des Generaldirektors vom 18.11.2021 n 2020/415;
 6. den einzigen Verantwortlichen des Verfahrens (RUP) zu ermächtigen das Rahmenabkommen und den daraus resultierenden Ausführungsvertrag in der von Consip vorgesehen Form abzuschließen;
 7. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Ausgaben, die sich durch den Beitritt zum Rahmenabkommen der Consip, genannt „Facility Management 4 Los 4“ ergeben, im Haushaltvoranschlag für das Jahr 2021 vorgesehen worden ist und für die folgenden Jahre 2022, 2023, 2024, 2025, 2026 e 2027 vorgesehen werden wird.
 8. Vorliegende Dringlichkeitsverfügung wird dem Verwaltungsrat in seiner nächsten
- manutenzione idro-sanitari e facchinaggio esterno/traslochi, con un valore stimato per l'intero periodo di 72 mesi, di Euro 780.000,00 (IVA esclusa) comprensivo di un'eventuale proroga tecnica di 6 mesi di Euro 55.777,51 e compresi dei costi eventuali, imprevisi di Euro 54.892,37; l'importo del valore contrattuale da sottoscrivere, risulta Euro 669.330,12 (IVA esclusa).
 3. di dare atto, che il servizio che verrà affidato avrà durata contrattuale di 72 mesi;
 4. di prevedere, ai sensi dell'art. 106 c. 11 del D.Lgs. 18.04.2016 n. 50, un'opzione di proroga limitata al tempo strettamente necessario alla conclusione delle procedure necessarie per l'individuazione di un nuovo contraente (cosiddetta "proroga tecnica") di 6 mesi;
 5. di prendere atto della nomina del Direttore Generale Wilhelm Palfrader quale responsabile unico di procedimento (RUP) e del Direttore dell'Ufficio Personale ed organizzazione, Kurt Mair, quale direttore dell'esecuzione del contratto (DEC) ex art. 6 comma 2 L.P. 17.12.2015 n. 16 ed ex art. 31 del D.Lgs 18.04.2016 n. 50, come da Determinazione del Direttore Generale del 18.11.2020 n. 2020/415;
 6. di autorizzare il responsabile unico del procedimento (RUP) alla stipulazione dell'accordo quadro e del discendente contratto esecutivo nelle forme predisposte da Consip;
 7. di prendere atto che l'onere derivante dall'adesione alla convenzione Consip denominata "Facility Management 4 lotto 4" è stato previsto nel bilancio di previsione relativo all'anno 2021 e successivamente verrà previsto nei bilanci di previsione relativi agli anni 2022, 2023, 2024, 2025, 2026 e 2027.
 8. Il presente provvedimento urgente verrà sottoposto al Consiglio di Amministrazione



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Sitzung zur Ratifizierung vorgelegt per la ratifica nella prossima seduta
werden

DIE PRÄSIDENTIN – LA PRESIDENTE



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**Im Sinne des Art. 13 des L.G. vom
22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.:**

**Ai sensi dell'art. 13 della L.P.
22.10.1993, n. 17 e s.m.:**

Sichtvermerk über die fachliche
Ordnungsmäßigkeit.

Visto in ordine alla regolarità
tecnica.

der zuständige Amtsdirektor

il direttore d'ufficio competente

Datum und Unterschrift – data e firma

Sichtvermerk über die buchhalterische
Ordnungsmäßigkeit.

Visto in ordine alla regolarità
contabile.

der Direktor des Amtes Buchhaltung
Haushalte Versicherung und
Zahlungsverkehr

il direttore dell'ufficio contabilità bilanci
assicurazioni e pagamenti

Datum und Unterschrift – data e firma

Sichtvermerk zur Rechtmäßigkeit.

Visto in ordine alla legittimità.

der zuständige Abteilungsdirektor

il direttore di ripartizione competente

Datum und Unterschrift – data e firma

Sachbearbeiter - istruttore: Kurt Mair
Gesamtanzahl der Seiten - numero totale pagine: